



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/47/468

23 October 1992

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Сорок седьмая сессия  
Пункт 59 повестки дня

### ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О СОЗДАНИИ БЕЗЪЯДЕРНОЙ ЗОНЫ В АФРИКЕ

Доклад второго совещания Группы экспертов для рассмотрения  
форм и элементов подготовки конвенции или договора о  
создании безъядерной зоны в Африке 1/

#### Записка Генерального секретаря

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 46/34 В от 9 декабря 1991 года, в частности, просила Генерального секретаря в консультации с Организацией африканского единства "принять соответствующие меры к тому, чтобы Группа экспертов, назначенная Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с Организацией африканского единства, смогла провести совещание в 1992 году для завершения своей работы над вопросами, упомянутыми в пункте 37 ее доклада 2/, и представить доклад Группы экспертов Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии".

Настоящий доклад Группы экспертов представляется Генеральным секретарем во исполнение пункта 4 вышеупомянутой резолюции.

1/ Слова "создание безъядерной зоны в Африке" не определяют окончательные формулировки, которые будут включены в будущий договор или конвенцию; конечная цель будет заключаться в создании зоны, свободной от ядерного оружия.

2/ Документ A/C.1/46/9.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад второго совещания Группы экспертов для рассмотрения  
форм и элементов подготовки конвенции или договора о  
создании безъядерной зоны в Африке

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 6	5
II. ДОКЛАД СОВЕЩАНИЯ ЭКСПЕРТОВ .....	7 - 19	6
III. РЕКОМЕНДАЦИИ .....	20	9

Препроводительное письмо Председателя второго совещания Группы экспертов для рассмотрения форм и элементов подготовки и осуществления конвенции или договора о создании безъядерной зоны в Африке от 7 октября 1992 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим доклад второго совещания Группы экспертов для рассмотрения форм и элементов подготовки и осуществления конвенции или договора о создании безъядерной зоны в Африке. Группа была назначена Вами во исполнение резолюции 46/34 В Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1991 года.

В состав группы Вами были назначены следующие эксперты:

д-р Ахмед Беньямина,  
директор департамента стратегического планирования,  
министерство иностранных дел, Алжир

посол Фатхи Марей,  
советник министра иностранных дел во вопросам  
разоружения, Египет

посол Олуеми Адениджи,  
генеральный директор,  
министерство иностранных дел, Нигерия

г-жа Либерата Муламула,  
директор департамента Африки,  
министерство иностранных дел,  
Объединенная Республика Танзания

г-н Багбени Адеито Нзенгейя,  
министр иностранных дел, Заир

г-н Гифт Пунунгве,  
директор департамента Африки  
министерство иностранных дел, Зимбабве

посол Ибрагим Си,  
исполнительный секретарь, представительство  
Организации африканского единства, Нью-Йорк

полковник Густав Зула,  
руководитель секции политического департамента,  
Организация африканского единства, Аддис-Абеба

г-жа Бронте Моулз,  
альтернативный представитель Австралии,  
делегация на Конференции по разоружению, Женева

г-жа Одетт Янкович,  
представитель отдела по правовым вопросам,  
Международное агентство по атомной энергии, Вена

Второе совещание Группы экспертов, организованное Управлением по вопросам разоружения в сотрудничестве с Организацией африканского единства, состоялось в Ломе 28-30 апреля 1992 года.

Члены Группы экспертов хотели бы выразить свою признательность за помощь, оказанную им сотрудниками Секретариата Организации Объединенных Наций. Они хотели бы, в частности, выразить свою благодарность г-ну Солу Огунбанво, старшему координатору Программы стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению за его ценные и полезные советы.

Группа экспертов просила меня, как своего Председателя, представить Вам от ее имени этот доклад, который был единогласно одобрен членами Группы.

Посол Олуеми АДЕНИДЖИ  
Председатель Группы экспертов  
для рассмотрения форм и элементов  
подготовки и осуществления конвенции  
или договора о создании безъядерной  
зоны в Африке

ДОКЛАД ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ  
ФОРМ И ЭЛЕМЕНТОВ ПОДГОТОВКИ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ ИЛИ  
ДОГОВОРА О СОЗДАНИИ БЕЗЪЯДЕРНОЙ ЗОНЫ В АФРИКЕ а/

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 46/34 В от 9 декабря 1991 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, учитывая резолюцию СМ 1342 (LIV), в частности, просила Генерального секретаря в консультации с Организацией африканского единства "принять соответствующие меры к тому, чтобы Группа экспертов, назначенная Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с Организацией африканского единства, смогла провести совещание в 1992 году для завершения своей работы над вопросами, упомянутыми в пункте 37 ее доклада б/, и представить доклад Группы экспертов Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии.

2. Совещание, которое было организовано Управлением по вопросам разоружения Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Организацией африканского единства (ОАЕ), состоялось в Ломе 28-30 апреля 1992 года. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, базирующийся в Ломе, также оказывал помощь и поддержку в проведении этого совещания. Его Превосходительство г-н Пейядова Букпесси, министр торговли и транспорта Республики Того, от имени министра иностранных дел объявил совещание открытым. Г-н Букпесси выступил с вступительным обращением, после которого с заявлениями выступили Его Превосходительство посол Ибрагим Си, исполнительный секретарь ОАЕ в Нью-Йорке, и г-н Сола Огунванво, старший координатор Программы стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению.

3. В совещании принимали участие следующие эксперты: д-р Ахмед Беньямина, директор департамента стратегического планирования министерства иностранных дел Алжира; посол Фатхи Марей, советник министра иностранных дел Египта по вопросам разоружения; г-н Олуеми Адениджи, генеральный директор министерства иностранных дел Нигерии; г-жа Либерата Муламула, директор департамента Африки министерства иностранных дел Танзании; г-н Багбени Адеито Нзенгейя, министр иностранных дел Заира; г-н Гифт Пунунгве, директор департамента Африки министерства иностранных дел Зимбабве; посол Ибрагим Си, исполнительный секретарь представительства ОАЕ в Нью-Йорке; и полковник Густав Зула, руководитель секции политического департамента ОАЕ в Аддис-Абебе.

---

а/ Слова "создание безъядерной зоны в Африке" не определяют окончательные формулировки, которые будут включены в будущий договор или конвенцию; конечная цель будет заключаться в создании зоны, свободной от ядерного оружия.

б/ Документ A/C.1/46/9.

/...

4. Г-жа Бронте Моулз, альтернативный представитель австралийской делегации на Конференции по разоружению, Женева, и г-жа Одетт Янкович, представитель Отдела по правовым вопросам Международного агентства по атомной энергии, Вена, участвовали в совещании в качестве экспертов-наблюдателей.

5. В совещании в качестве наблюдателей участвовали представители Нигерии и Того.

6. Совещание переизбрало должностных лиц, которые были выбраны на первом совещании Группы экспертов.

## II. ДОКЛАД СОВЕЩАНИЯ ЭКСПЕРТОВ

7. После церемонии открытия эксперты утвердили следующую повестку дня:

1. Формы и элементы подготовки и осуществления конвенции или договора о создании безъядерной зоны в Африке:
  - a) взаимосвязь между конвенцией или договором и другими международными соглашениями и аналогичными зонами;
  - b) различные клаузулы, касающиеся, например, подписания, ратификации, вступления в силу, срока действия, оговорок, поправок, выхода из конвенции или договора и органа-депозитария.
2. Рекомендации.
3. Прочие вопросы.
4. Рассмотрение и утверждение доклада.
5. Закрытие совещания.

8. В связи с первым пунктом повестки дня, касающимся взаимосвязи между конвенцией или договором и другими международными соглашениями и аналогичными зонами, эксперты согласились с тем, что работу следует начинать с изучения договоров о создании аналогичных зон, в частности Договоров Тлателолко и Раротонга, с тем чтобы можно было определить, какую пользу они принесли государствам-участникам, а также заимствовать из них элементы, наиболее полезные в плане осуществления конвенции или договора о создании безъядерной зоны в Африке. По мнению экспертов, Устав Организации Объединенных Наций, в частности его принципы и цели, является существенно важным ориентиром для будущей конвенции или договора. Необходимо тщательно проанализировать и изучить вопрос о роли ответственности и обязательств Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи в обеспечении всеобщего уважения безъядерного статуса Африки, который будет установлен в соответствии с договором или конвенцией.

9. Устав Организации африканского единства, по мнению экспертов, также является чрезвычайно важным исходным документом. Отмечалось, что ОАЕ, несомненно, будет играть ведущую роль на всех этапах подготовки и осуществления договора или конвенции и что, помимо всего прочего, она будет

выполнять роль органа-депозитария. ОАЕ будет также играть весьма активную роль в любом механизме, который может быть предусмотрен для обеспечения мониторинга и проверки и соблюдения конвенции или договора, а также для выполнения весьма важных функций по развитию сотрудничества в ядерной области и расширению ядерных исследований и использования атомной энергии исключительно в интересах экономического и социального развития. С учетом этого весьма важное значение будет иметь установление связей с МАГАТЭ в контексте конвенции или договора.

10. Эксперты также рассмотрели вопрос о необходимости учета других факторов, непосредственно связанных с безопасностью в Африке; осуществление конвенции или договора о создании безъядерной зоны в Африке не может, разумеется, само по себе решить все эти проблемы. Особо отмечалась взаимосвязь между конвенцией или договором и существующими или будущими соглашениями в области охраны окружающей среды. В этой связи упоминались три соглашения: соглашение, запрещающее сброс радиоактивных отходов в морскую среду (Лондонская конвенция о сбросе отходов) c/, конвенция, запрещающая сброс токсичных отходов (Базельская конвенция) d/, и Бамакская конвенция e/, запрещающая сброс токсичных и радиоактивных отходов, в том числе отходов иностранного происхождения. Важное значение этой конвенции, которая подлежит ратификации африканскими странами, было подчеркнуто особо, т.к. она отвечает конкретным потребностям Африки в отношении охраны окружающей среды и сотрудничества в этой области. Эксперты признали также важное значение четкого определения границ географической зоны, на которую будет распространяться данная конвенция или договор для определения конкретных обязательств морских держав, а также обязательств государств, обладающих ядерным оружием.

11. Что касается связи с аналогичными зонами, то отмечалось, что процесс установления безъядерного статуса Африки осуществляется параллельно с усилиями по созданию безъядерной зоны на Ближнем Востоке. Прогресс в деле создания безъядерной зоны на Ближнем Востоке, несомненно, уменьшит опасения государств, особенно Северной и Восточной Африки, относительно своей безопасности и, таким образом, будет способствовать укреплению мира и безопасности в этом регионе. Кроме того, с учетом их географического положения некоторые государства Северной Африки участвуют в обоих процессах. Поэтому важно учитывать, что оба эти процесса могут способствовать укреплению безопасности всех африканских государств, и принимать меры к тому, чтобы обеспечить это на практике. Это один из вопросов, который заслуживает тщательного рассмотрения в будущем.

---

c/ Конвенция 1972 года о предотвращении загрязнения моря сбросами отходов и других материалов.

d/ Конвенция 1989 года о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением.

e/ Конвенция 1991 года о запрещении ввоза в Африку опасных отходов и о контроле за их трансграничной перевозкой и обращением с ними в пределах Африки.

12. Что касается процедуры подписания, то эксперты согласились в том, что будущая конвенция или договор должны быть представлены для подписания на ежегодной конференции глав государств или на специально созванной конференции. Наиболее рациональной или экономичной процедурой было бы распространение проекта договора или конвенции среди всех африканских государств и последующее подписание такого договора или конвенции на ежегодной встрече глав государств ОАЕ, как это имело место в случае договора о создании Африканского экономического сообщества.

13. Хотя процедуры ратификации и отличаются друг от друга в зависимости от принятой в той или иной стране практики, важно определить, какое минимальное число ратификаций необходимо для вступления в силу конвенции или договора. Желательно, конечно, чтобы договор вступил в силу как можно скорее, а также чтобы он был ратифицирован как можно большим числом стран, включая наиболее важные страны, особенно Южную Африку. С одной стороны, существует всеобщее стремление не допустить того, чтобы Южная Африка получила какое-то подобие права вето в том случае, если ратификация ею этого договора будет рассматриваться в качестве неперемennого условия его вступления в силу. С другой стороны, представляется не менее важным, чтобы договор или конвенция осуществлялись достоверным и эффективным образом, а это означает, что Южная Африка - единственное государство в Африке, предположительно обладающее военным ядерным потенциалом, - непременно должна быть его участником. Таким образом, эксперты согласились с тем, что число ратификаций, необходимых для вступления в силу конвенции или договора, должно быть в пределах от одной трети до двух третей всех государств - членов ОАЕ. Тем не менее следует также подумать над тем, следует ли в этом контексте рассматривать вопрос о выделении из этого общего числа наиболее важных стран, включая и Южную Африку.

14. Был рассмотрен также вопрос о том, следует ли увязывать вступление в силу конвенции или договора с ратификацией государствами, обладающими ядерным оружием, предназначенного для них дополнительного протокола. Эксперты согласились с тем, что в данной ситуации целесообразно продолжить изучение соответствующих процедур, принятых в рамках Договоров Раротонга f/ и Тлателолко g/. Однако было подчеркнуто, что, учитывая географическую близость Африки и Ближнего Востока, необходимо продолжить изучение вопроса об обеспечении соблюдения будущей конвенции или договора любым государством, которое предположительно обладает ядерным оружием, помимо тех пяти государств, которые определенно обладают таким оружием.

15. При рассмотрении вопроса о сроках действия конвенции или договора эксперты согласились с тем, что эта конвенция или договор должны быть бессрочными.

---

f/ Договор 1985 года о безъядерной зоне южной части Тихого океана.

g/ Договор 1967 года о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке.

16. Эксперты также согласились с тем, что, поскольку эта конвенция или договор будут бессрочными, необходимо будет предусмотреть процедуру внесения поправок. Процедура утверждения проектов поправок и их ратификация и вступления в силу могла бы быть такой же, как и в случае ратификации и вступления в силу самого договора.

17. Что касается вопроса об оговорках в отношении конвенции или договора, то эксперты пришли к мнению, что процедуру оговорок предусматривать не следует, что соответствовало бы все более доминирующей тенденции. Государства, конечно, смогут давать свои собственные толкования положений договора, например при ратификации, однако они не будут иметь той силы, которую они имели бы в случае наличия процедуры оговорок.

18. Перейдя, наконец, к рассмотрению вопроса о выходе из договора, эксперты согласились с тем, что государства-участники должны иметь право выхода из конвенции или договора. Однако условия выхода должны быть очень жесткими, с тем чтобы такой шаг был исключительным и чтобы государствам было трудно решиться на него.

19. Далее, с учетом заинтересованности и поддержки, которые были продемонстрированы в связи с совещанием Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, эксперты подчеркнули важное значение оказания этим учреждениям более широкой поддержки усилиям африканских стран и Организации африканского единства по укреплению мира и безопасности в Африке, по нахождению путей мирного урегулирования конфликтов и поощрению реализации мер в области разоружения.

### III. РЕКОМЕНДАЦИИ

20. Группа экспертов решила рекомендовать, чтобы Совет министров Организации африканского единства при рассмотрении мер, которые следует принять по этому докладу, учел следующие предложения:

1. Постановить представить этот доклад на рассмотрение межправительственной группы экспертов, решение о создании которой было принято на его пятьдесят четвертой сессии, и просить эту группу приступить к разработке конвенции или договора о создании безъядерной зоны в Африке. Межправительственная группа экспертов в процессе своей работы будет располагать следующими материалами:

а) докладом обоих совещаний групп экспертов;

б) замечаниями и рекомендациями, высказанными Советом министров в ходе рассмотрения настоящего доклада;

в) мнениями государств - членов ОАЕ, которым будет направлен настоящий доклад; эти мнения должны быть представлены секретариату ОАЕ не позднее конца декабря 1992 года.

/...

2. Просить Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций на ее сорок седьмой сессии, рассмотреть возможность оказания помощи ОАЕ, с тем чтобы она могла обеспечить осуществление этой задачи.

-----